

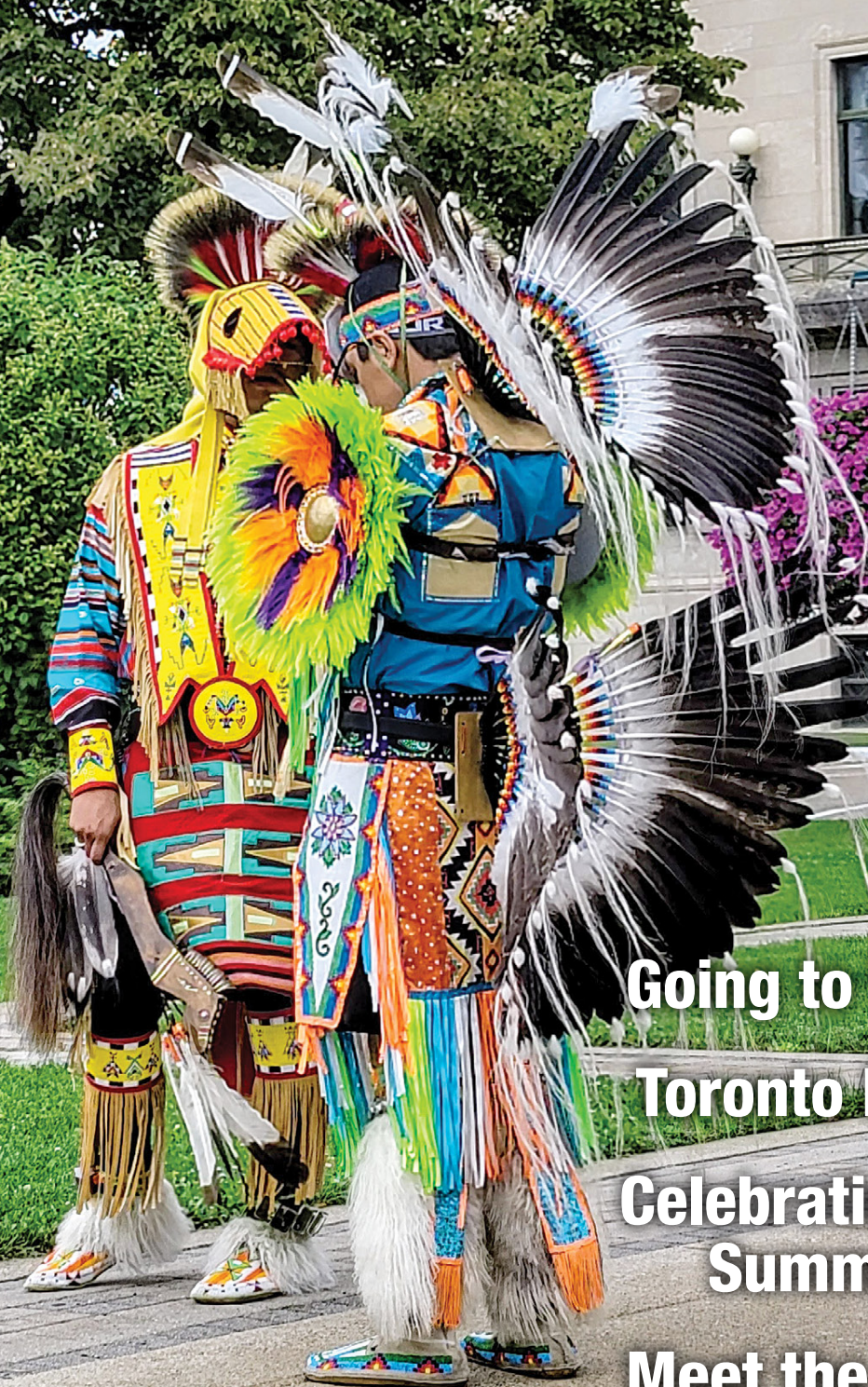


\$10

SUMMER 2023

Beyond the Hill

Canadian Association of Former Parliamentarians



Going to Winnipeg!

Toronto Reception

**Celebrating Hockey
Summit 50th**

Meet the new staff

Laying of the CAFP wreath on Remembrance Day

Léo Duguay attended the 2022 Remembrance Day ceremony at the National War Memorial in Ottawa to lay a wreath on behalf of the Canadian Association of Former Parliamentarians.



Beyond the Hill

Canadian Association of Former Parliamentarians

Volume 19, Issue No. 1

Summer 2023

CONTENTS

Laying of the CAFP wreath on Remembrance Day.....	2	Famous political figures I saw but never met..	20
		By Lynn McDonald	
Meet CAFP's new logistics officers Annie Bourbonnais and Carolina Moore.....	4	How do you know what's up on the Hill?	22
		By Averí Winn	
Meet the Beyond the Hill Interns.....	5	A seismic shift in interpretation services on Parliament Hill.....	23
By Dorothy Dobbie		By Averí Winn	
The President's Message	6	"Order!": Understanding the significance of parliamentary procedure with former Speaker of the House of Commons, Peter Milliken.....	24
By Dorothy Dobbie		By Gabrielle Muzychka	
What's in a name?	7	All eyes on Canada this spring	25
By Francis LeBlanc		By Dorothy Dobbie	
Going to Winnipeg.....	8	Who rings the bells?	26
By Dorothy Dobbie		By Maria Sakhno	
Toronto reception.....	10	What's that creature hiding in the corner?	27
Susan Simms retires and we will miss her profoundly.....	11	By Averí Winn	
By Dorothy Dobbie		A Royal honour for a very honourable gentleman.....	28
Queen Elizabeth II: Canada's longest reigning monarch	12	By Carolina Moore	
By Averí Winn		Political Passages	29
Parents at Parliament.....	13	By Kyla Goulet-Kilgour, Gabrielle Muzychka, Maria Sakhno and Averí Winn	
By Gabrielle Muzychka		Remembering the Hon. John Reid	34
The 1972 Summit Series, fifty years later.....	14	By Keith Penner	
By Kyla Goulet-Kilgour		The pet page.....	35
Canada and Ukraine.....	16	By Gabrielle Muzychka	
By Maria Sakhno			
It seems to me	18		
By Dorothy Dobbie			



Horse Dancers in full regalia. Members of the Aboriginal School of Dance.

Cover photo by Dorothy Dobbie.

Editor-in-Chief

Dorothy Dobbie

Assistant Editor

Kyla Goulet-Kilgour

Editorial Interns

Gabrielle Muzychka, Maria Sakhno,
Averi Winn

Editorial Board

Dorothy Dobbie, Derrek Konrad,
Lynn McDonald

Editorial Board Emeriti

Jim Fleming, Claudy Lynch,
Keith Penner, Doug Rowland

Contributors

Dorothy Dobbie, Francis LeBlanc,
Lynn MacDonald, Keith Penner

Production Assistants

Annie Bourbonnais,
Carina Legault-Meek, Carolina Moore,
Susan Simms, Karl Thomsen

ISSN 1920-8561

Canadian Publications mail product
Sales agreement #40027604

Our Mission Statement

Beyond the Hill, a magazine for former parliamentarians, is designed to engage, enlighten and inform its readers about each other, their Association and its Educational Foundation. Its aim is to encourage participation in the Association and to promote democracy. The views of the contributors to this publication do not necessarily represent those of CAFP nor its Educational Foundation. *Beyond the Hill* welcomes letters to the editor, submissions and suggestions. P.O. Box 1, 131 Queen St., House of Commons Ottawa, ON, Canada, K1A 0A6. Telephone 1-888-567-4764, Fax: 613-947-1764 E-mail: ex-parl@parl.gc.ca. Website: www.exparl.ca.

Meet CAFP's new logistics officers Annie Bourbonnais and Carolina Moore



Annie Bourbonnais.



Carolina Moore.

Following a series of college and university courses, Annie successfully completed a college diploma in event and convention management as well as a graduate diploma in event management from the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. Given her keen interest in event planning, she joined the Casino du Lac-Leamy Sound of Light in 2005, first as Coordinator of Corporate Services, then as Director of Business Development. This gave Annie the opportunity to help organize events and complex projects, while building a solid network of contacts with the tourism industry, the media and the local business community.

Annie is delighted to join the International and Interparliamentary Affairs team as a Logistics Officer. She will have the chance to work with Susan Simms and Carolina Moore on the day-to-day administration of the Canadian Association of Former Parliamentarians and the Parliamentary Spouses Association. This new challenge will allow her to pursue her passion for event planning.

Carolina has a Bachelor of Arts in International Political Studies and has a Certified Meeting Professional (CMP) designation from the Convention Industry Council. She is currently completing a master's degree in Business Administration from the University of Fredericton. She has over 20 years' experience in the management of non-profit organizations, most recently as the Executive Director of the Canadian Association of Perinatal and Women's Health Nurses. She is the daughter of a former Mexican diplomat and has lived in several cities in the United States as well as Mexico City. She is fluently trilingual in English, French and Spanish and has a passion for logistics, travel and conference planning.

Carolina is one of two logistics officers that is responsible for the day-to-day administration of the CAFP as well as the Parliamentary Spouses Association. Together with Annie Bourbonnais, she plans, coordinates and organizes CAFP study tours, regional meetings, board meetings and the CAFP's AGM and memorial service.

Meet the Beyond the Hill Interns



Kyla Goulet-Kilgour
Assistant Editor

Kyla is a proud Winnipegger, raised in a Franco-Manitoban and Scottish-Canadian household. Her passion for politics and global issues led her to work as a House of Commons page. Following that position, she has remained at Parliament, working in various roles. Aside from her time on the Hill, Kyla is pursuing a BSc in Biomedical Science at the University of Ottawa. She is excited to bring her passion for storytelling and parliamentary affairs to the Beyond the Hill team.



Gabrielle Muzychka
Editorial Intern

Gabrielle is a third-year student in the University of Ottawa's joint Bachelor of Social Sciences (Political Science) and Juris Doctor (J.D.). She was born and raised in St. John's, Newfoundland, and also grew up in Saskatoon, Saskatchewan. Since moving to Ottawa, she has been a House of Commons Page and a Parliamentary Tour Guide. She enjoys journalism and growing her knowledge of Canadian history and parliamentary procedures.



Maria Sakhno
Editorial Intern

Maria is a journalist from Ukraine with 6 years of experience in the media and film industry. Before moving to Canada, she wrote scripts for the morning show of the central TV channel of Ukraine. During her time in this role, she traveled all over Ukraine in search of exciting and fateful stories about people's lives.



Averii Winn
Editorial Intern

Averii Winn is a second-year student in the University of Ottawa's joint Bachelor of Social Sciences (Political Science) and Juris Doctor (J.D.). Averii has been writing articles regularly through various positions for the past four years and is excited to bring this experience to the Beyond the Hill team. She also enjoys crochet, sewing, translation work, and playing the flute.

Become an active member of CAFP... and realize the benefits of life after Parliament!

CAFP brings former parliamentarians together with:

- An Annual General Meeting (AGM) in Ottawa
- A Regional Meeting each year (to St. Andrews, New Brunswick, in September 2023;
- Study Tours (to Saint-Martin and Barbados in March 2022 and Taiwan in November 2023);
- Receptions, Podcasts and ZOOM Panel discussions

CAFP celebrates Former parliamentarians with two peer-selected honours:

- The Distinguished Service Award, usually conferred at each AGM
- The Lifetime Achievement Award, conferred at a gala dinner

Each year we organize a solemn Memorial Service to commemorate the public service of our recently deceased.

We help former parliamentarians stay in touch, via:

- Our website, www.exparl.ca
- Beyond the Hill, CAFP's full-colour magazine
- Database of former members, discretely managed and available to others on a confidential basis, by email at exparl@parl.gc.ca or by calling the CAFP office, toll free 1-888-567-4764 or 613-947-1690

We provide services to former parliamentarians, including:

- A group auto and home insurance plan available through Cooperators; 1-800-387-1963. Mention that you are a CAFP member for preferred rates.
- An extensive travel insurance plan available through Johnson Insurance 1-866-606-3362. Mention that you are a CAFP member for preferred rates.

We arrange opportunities for our members to continue to serve the cause of democracy, by speaking in universities, participating in election observer missions, and other activities.

There's life after Parliament. Join us to find out more!

Please visit our website exparl@parl.gc.ca to pay or renew your membership.



Dorothy Dobbie.

The President's Message

By Dorothy Dobbie

Let us hope that current elected colleagues will see the value in funding CAFP to the extent required to meet its legislated mandate.

The next time Beyond the Hill appears in your mailbox, I will be your past president. I know that our new leadership will take us to new heights.

The past few years have been a bit of a challenge with COVID-19 occupying most of our time, thoughts, and energy, but with our dedicated staff, we have managed to introduce a few innovations. I hope you enjoyed receiving “Only the Good news” during those depressing times and that you felt we were in touch as much as possible through Zoom and Beyond the Hill.

But here is the problem. Our resources are slim and that we have any at all is largely due to a few dedicated folks such as Doug Rowland, Andy Mitchell, and Léo Duguay who have all served as your presidents. Some of these dedicated individuals reached beyond their mandate, adding strenuous fundraising activities to the agenda. Léo Duguay and Doug Frith who passed away in office, kept the Association alive during this time.

Today, post-COVID-19, fund raising is a very difficult thing to do. There is a great need among other worthy but competing recipients, and economic times are tenuous. Therefore, it has been my focus for the past year to find a way to improve our resources so that the Association will be able to carry on with strong and well-funded leadership that will allow us to do the things we were mandated to do in the Act of Parliament that founded us.

(a) to put the knowledge and experience of its members at the service of parliamentary democracy in Canada and elsewhere.

(b) to serve the public interest by providing non-partisan support for the parliamentary system of government in Canada.

(c) to foster a spirit of community among former Parliamentarians.

(d) to foster good relations between members of the Senate and House of Commons of Canada and former Parliamentarians.

(e) to protect and promote the interests of former parliamentarians.

It is somewhat incredible that former MPs have struggled to meet this mandate all these years without any significant funding from Parliament. However, understanding the dedication to service of our members, perhaps it is understandable. The job was there. They did not ask, “Where are the funds to do it?” They just plunged in to make things happen.

And happen, things did. Over the years, members have raised millions of dollars – Léo Duguay alone raised over \$6 million – through our foundation where the funds were primarily used to support outside organizations engaged in democracy pursuits. We have operated two Parliament to Campus programs that have seen dozens of former members speak at universities and schools over the years, including some in the United States. We have sent members to observe more than a dozen foreign elections.

Our members have self-funded study tours to 12 countries where we met with parliamentarians and local businesses in a self-initiated ambassadorial role.

We have reached out and tried to help former colleagues who are suffering the inevitable shock of separation from the House and the subsequent “shunning” by communities, a process that can take up to a decade to accept defeated MPs back into the fold.

We have published countless issues of Beyond the Hill, funded through donations from our fundraising efforts and private individuals.

Every year, at our Annual General meeting, we conduct a Memorial Service for those who have passed on during the year. We hold regional meetings to allow those who cannot come to the AGM to have personal contact with other members of the Association. And we have a Facebook Page, a Facebook group, and a Twitter account to try to keep members up to date.

That is just a brief outline of what your Association does on its very slim resources that are bolstered by your Association dues. There are countless other small services provided by our staff every day.

Let us hope that current elected colleagues will see the value in funding CAFP to the extent required to meet its legislated mandate.

**Dorothy Dobbie,
President**

What's in a name?

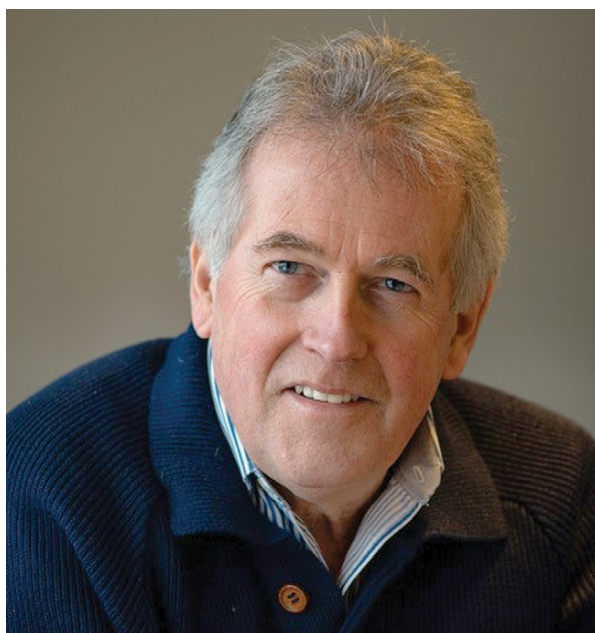
Francis LeBlanc proposes a new name for the Canadian Association of Former Parliamentarians

By Francis LeBlanc

When I joined the Canadian Association of Former Parliamentarians in 2006 – nearly a decade after I left the House of Commons – I was motivated by the idea that people like myself who had served in Parliament had a contribution to make by virtue of that experience, in strengthening democracy in Canada and elsewhere AND that the Association was a vehicle to mobilize that network. This was in addition to the role of the Association as a fraternal gathering of former parliamentarians. Sadly, in my experience, the Association is not achieving these purposes and part of the reason has to do with the name.

To be effective, the name of our Association should do more than describe who we are. It should evoke something about our purpose that is positive and empowering to potential members and to the wider public.

I'm afraid the name "Canadian Association of Former Parliamentarians" (and the acronym CAFP) does not do that. The key offensive word is "former". The Association describes us as former parliamentarians and thereby refers to our accomplishments as in the past. It suggests, subtly, that we are old, washed up, no longer relevant. I know that is not the case, but I suspect that many former MPs or Senators have avoided the Association because of that. This is unfortunate and I think an effort should be made to investigate why more Members, especially



Francis LeBlanc.

newer ones, are not choosing to become involved in our Association.

Which is why, at our last Annual General Meeting, in June, I proposed to the membership that we undertake a process to change our name. I have a specific name in mind. We should call ourselves the **Parliamentary Alumni of Canada (PAC)***. An individual would be referred to as a parliamentary alumnus, not a former parliamentarian.

The word "alumni" has exactly the opposite connotation to "former". It suggests the notion that the person has acquired a certain body of knowledge, experience, and capability, by virtue of participation in a particular institution or endeavour and has this experience to share in broader circumstances. In that sense, it evokes a positive and forward-looking orientation to the experience and potential of the in-

dividual and the institution to which the association is made. Although most people associate the word alumni with universities, it has come to acquire a much wider usage, for exactly this reason. It points to the future and not the past.

Referring to us as "Parliamentary alumni" suggests that by virtue of our service in the House of Commons or the Senate, we have acquired certain valuable skills and experience in the practice of democratic government that we can impart to others. It also identifies us with a particular institution of democracy (the Parliament of Canada) and I would hope the inclination to want to educate others as

to its role in a way that contributes to public understanding of how our democracy works.

Indeed, if the word "alumni" was to acquire this additional meaning, it could readily be applied to other parliamentary or legislative bodies. Think of the Legislative Alumni of Ontario or the Congressional Alumni of the United States.

I would welcome comments from readers on this idea, even those who oppose it. Please send them to ex-parl@parl.gc.ca or to me personally at francisleblanc@rogers.com. If there is interest in considering a name change, a formal survey of members might be launched by the Association to determine whether there is the requisite support for making this change.

**En français, je propose qu'on s'appelle les Anciens Parlementaires du Canada (APC).*

Going to Winnipeg

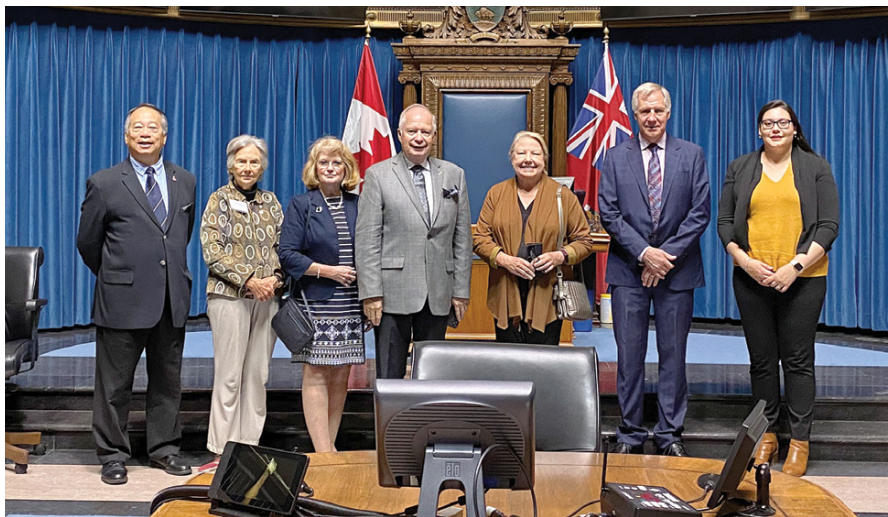
After three years of hibernation over COVID-19, CAFP was finally able to get together in Winnipeg in September 2022. It was a small gathering, but lots of fun, nevertheless.

It began with a reception attended by the just recently named Manitoba Lieutenant Governor and member of CAFP, Hon. Anita Neville, at the Manitoba Club overlooking Riel Park. A planned tour of the park was cancelled by the weather, so guests gazed at the park from their second-floor reception room and heard its story from curator, Penny MacMillan. It was a great reunion of old friends from Manitoba, particularly the Hon. Otto Lang, who is still in great shape at 90.

The following morning, there was a tour of the beautiful Manitoba Legislature, said to be one of the finest examples of neoclassical architecture on the continent. This included a presentation by the principles of Nee Sta Nan, a rail utility corridor to a second Hudson Bay destination at Port Nelson. Port Nelson was the original route chosen for the northern railway to the Bay and at one time 1,000 people were engaged in working on the line and the Port, but the destination was changed to Churchill in 1927.

Unfortunately, that line was conducted over frozen swamp and warmer conditions have made it unstable. The proposed line, which would be owned by the Indigenous people, is over a hard esker ridge. Furthermore, this is a saltwater port which makes it usable 12 months of the year as opposed to the Churchill port that is mostly fresh water that freezes solid reducing its availability to shipping to three or four months. Appreciation is owed to Robyn Lore and former Fox Lake chief Michael Lawrenchuk for the informative briefing.

Lunch was outdoors on the south lawn of the Legislature entertained by a brilliant dance put on by the Aboriginal School of Dance led by Buffy Handel. This part of the program was arranged by CAFP mem-



In front of the Speaker's chair at the Manitoba Legislature.



Robert-Falcon Ouellette introduces the dancers.



A horse dancer in all his beautiful regalia.

ber Robert-Falcon Ouellette.

The dancers were in full regalia and put on a fascinating show.

The evening event was hosted by the Hon. Steven Fletcher at his lovely home on the edge of Winnipeg. This was great fun and was highlighted by some Red River jigging to the tune of a lively fiddle played by an 11-year-old fiddler. Robert coaxed some of the guests onto the dance floor to try their skills. Many thanks to Steven for his hospitality.

Sunday, a few of the guests took a tour to the International Peace Garden, making several special stops along the way: one at the bottle

house, chapel and outhouse in the town of Treherne, where the Hon. Bryon Wilfert treated us to a sermon from the pulpit in the chapel. Then it was on to other highlights such as a visit to Holland, MB and its windmill, and then to Carberry and Sara the camel, celebrating the Spirit Sands of the nearby Manitoba desert. Boissevain, just 15 minutes away from the Peace Garden, introduced the group to Tommy the Turtle. Tommy was erected to mark the site of the annual Turtle Derby which was stopped by animal protection protesters some years ago. Tommy still talks, though, no doubt



Half in the U.S. and half in Canada, the stream in on the 49th parallel.



Visiting the 9-11 Memorial in the International Peace Garden.



Former Alberta MLA, Rod Fox, Hon. Otto Lang and Hon. Bryon Wilfert.



Former Fox lake Chief, Mike Lawrenchuk (left) and Roby Lore (right), tell about the Nee Sta Nan project.



Hon. Steven Fletcher hosted an evening at his home.

lamenting his lost fame. Indeed, it is said that one time, his talk button got stuck and the folks in the nearby Wilderness Inn couldn't sleep all night because of his unending chatter.

The final destination was the International Peace Garden, unique in the world as it straddles an international border. You may come and go seamlessly from one country to another while you are inside the garden. It is also home to some of the wreckage from the Twin Towers in New York, the only place in the world to house such a memorial outside of the U.S. It reminds us that peace is a worthy pursuit.

While in Winnipeg, the group also toured the Canadian Museum for Human Rights.



Tommy the Turtle said hello in Boissevain. Carolina Moore, Lynn McDonald, Mrs. Wilfert and Hon. Bryon Wilfert.



Hon. Bryon Wilfert and his inattentive audience in the glass chapel.

Toronto reception



Lynn MacDonald, Indra Naidoo-Harris, Randy Allen Harris, John Nunziata and Aidi Mayna.

In March, Brian Wilfert and friends organized a reception in Toronto for members of CAFP and former Ontario MMPs at Queen's Park. This was the first time many of the local members had met for several years. Everyone had a delightful time catching up with old friends. There were about 40 people in attendance.



Hon. Steve Mahoney, Hon. Bryon Wilfert, Hon. Karen Redman and Warren Redman.



David Warner, Hon. Art Eggleton and Judy Marsales.



Hon. David MacDonald and Former Senator Nancy Ruth.



Chungsen Leung, President Dorothy Dobbie, Dorothy Price and Hon. Vim Kochhar.

Susan Simms retires and we will miss her profoundly

By Dorothy Dobbie

In June, our very much-loved staffer, Susan Simms, will be retiring. She has been part of our association for the past 21 years, quietly guiding us all from behind the scenes.

Even when we were blessed with Executive Directors from time to time, Susan is the one we all relied on to know what was what, and how to deal with anything that came our way. Susan's wisdom and good judgment could always be relied upon. She was always discreet and never impatient or grouchy. Members looked up to her and valued her help.

For me, personally, she has been a sustaining partner in this business of managing the Association. I could not have done what I did without her beside me.

Past president, Léo Duguay had this to say of his experience with Susan. "I have worked with Susan Simms since she joined CAFP Staff 'a few years ago'. Her work is exemplary and her insight wise."

"What describes Susan best, in addition to getting things done to a very high standard, is an innate ability to make things sound like they are your idea," said Léo.

"I had the pleasure of five years as



Susan Simms on a boat herding the members around Vietnam 2020.

President of CAFP where she once remarked that "Léo was driving the bus". In fact, I was driving the bus *she* chose, and in the direction she thought best for CAFP."

"It was a lot of fun. Those who follow have very big shoes to fill."

Andy Mitchell, President of the Association from 2014 to 2018 said of Susan, "In addition to her skills as an administrator and organizer, she has always provided sound and timely ad-

vice for which I will always be grateful. She contributed her knowledge and expertise to help CAFP fulfill its mission. Most of all, Susan will be missed as a caring and thoughtful member of the parliamentary family who made everyone she dealt with feel important and appreciated."

Doug Rowland, also a former president of CAFP, remarked, "Susan was always a bit of a taskmaster when we worked together. I really didn't mind. It regularly turned out that, when I did what she told me to, things turned out just right. Both the Association and I had our reputations enhanced. I sometimes told her that she was 'bossy' but we all benefitted from it."

One of our members, the Hon. Maryam Monsef, calls her "Susan Joy", not just because her second name is Joy, but because that is who she is to work with.

For the past year, Carolina Moore has been filling in for Céline Brazeau Fraser who was with us 17 years and whom we also miss, and in May, she was joined by Annie Bourbonnais. I am sure both these fine people will agree that Susan is a joy to work with.

Farewell, dear Susan. We hope to see you often.

More from the Winnipeg meeting



Penny McMillan and former Senator Mira Spivak.



Sara the camel greeted us at Carberry, celebrating the nearby Manitoba Spirit Sands Desert.



Chungsen Leung and Charlie Mayer.

Queen Elizabeth II: Canada's longest reigning monarch

By Averí Winn

After her 70-year reign over the United Kingdom and its Commonwealth, Queen Elizabeth II passed away on September 8th, 2022. Queen Elizabeth's father, George VI, was King George V's younger son, and was not initially intended to ascend the throne. However, his older brother, King Edward VIII, abdicated the throne to marry his love, who was an American divorcee. Therefore, King George VI was thrust onto the throne, and received all the responsibility that came with it. Queen Elizabeth II, who was never intended to ascend the throne, was now the direct successor to the King.

She was crowned Queen on June 2nd, 1953, at the age of 25. She was the longest reigning Monarch to ever sit on the throne. Throughout her lifetime, Queen Elizabeth II visited Canada twenty-two times. During a visit to the Province of British Columbia in 1990, Monique Landry, former Member of Parliament for Blainville-Deux-Montagnes, had the great honour to receive the Queen.

Queen Elizabeth II was well known for her love of animals. She had an infamous love for Pembroke Welsh Corgi dogs; She raised 30 of these dogs over the course of her reign. She also frequently attended horse races throughout her life, and she owned many thoroughbred horses.

In her 1997 visit to Canada, she attended the annual Queen's Plate thoroughbred horse race at Woodbine Racetrack. The Honourable Roy Cullen, who was at the time the Member of Parliament for Etobicoke North in the province of Ontario, was present at that horse race with his wife Ethne Cullen. Mr. Cullen was part of the receiving party to the Queen and her husband Prince Philip, along with the Premier of Ontario at the time, Mike Harris.

Prior to the reception of the Queen, the receiving party was provided with a hefty eight-page briefing report from a federal protocol officer. Mr. Harris took a moment to step into the washroom,



In 1977, during her Silver Jubilee tour, the Queen sat alongside her husband in the Senate as she read the Speech from the Throne.

and Mr. Cullen described the events that followed:

"I noticed that the protocol officer who witnessed this move was visibly shaken since the Queen and Prince Philip were about to enter the room. A couple of minutes later she sent a male member into the WC to fetch the Premier!"

The Premier emerged moments later and the remainder of the event proceeded smoothly. Mr. Cullen and his wife got the chance to speak briefly with Prince Philip and Queen Elizabeth II. The royal couple then proceeded to their box to watch the race.

Queen Elizabeth II married her husband, Prince Philip of Greece, in 1947. The marriage between them happened despite criticism from people in their social circle and was an enduring love and friendship for over seventy years.

They had known each other since childhood, and developed a much deeper connection during World War II, where they had both served in the military. The Queen was given an honorary title of Colonel of the Grenadier Guards. Prince Philip was a Lieutenant in the Royal Navy. Prince Philip passed away in 2021. They had four children over their seventy-three-year long marriage: King Charles III (former Prince of Wales), Princess Anne, Prince Andrew, and Prince Edward. Queen Elizabeth II also leaves behind eight grandchildren and 22 great grandchildren.

Queen Elizabeth II was a historic leader who saw great changes over the United Kingdom, and the rest of the Commonwealth. She had a tremendous influence on the Canadian people, and the impacts of her reign will forever be felt around the world.

Parents at Parliament

By Gabrielle Muzychka

Being a parent and employed full-time has its challenges no matter the profession. Members of Parliament have their own set of peculiar challenges to consider.

Michelle Dockrill, former NDP Member of Parliament for Bras d'Or, Nova Scotia, reminisces that she was a mother and a parliamentarian, and that they were never mutually exclusive. Being a parliamentarian is an enormous commitment, and it takes great tenacity to ensure that motherhood and career can be both successful given the requirements of parliamentary life.

The resources available for the families of parliamentarians have changed tremendously over the years, in large part due to the women who paved the way and demonstrated that parliamentarians can and will be mothers. People like Michelle and the Honourable Sheila Copps, former Deputy Prime Minister to Prime Minister Jean Chretien, were some of the trailblazers in this regard. In 1998, Dockrill was the first parent to bring a child into the chamber. Copps was the first to give birth while in office, in 1987. Dockrill remembers a conversation with then Speaker Gilbert Parent. He explained what was going through his mind at that moment: "I can call her out of order (...) and if I did that, I would have 52 per cent of the country knocking on my door telling me that I wasn't recognizing the reality."

Many big questions pertaining to family life must be considered by parliamentarians such as where to keep your home base, and how to build a network to allow for such a time-consuming career. "I was very fortunate because I had incredible support from my husband," Dockrill said. "There were many men whose wives were having newborn babies, but nobody knew about it. It wasn't a big deal, because the presumption was that their wives were home looking after the babies," she continued.

The unpredictable schedule of a Parliamentarian led to the development of a daycare on the Hill. Established in 1982, this was an important resource for parents who were raising young children in the Commons. However, the daycare could only take children once they were 18 months old, presenting challenges to



Michelle Dockrill with her child during a vote at the House of Commons in 1998. Photo by Tom Hanson/Canadian Press.

MPs who had younger infants. Additionally, debates and proceedings could go late into the night, but the daycare was only open until 6 p.m.

Because parental leave was not implemented at the House of Commons until 2018, some members were left with the difficult decision of making other arrangements so they could attend sittings without their babies. A family room was added to Centre Block in 2015 giving the members a place to feed their children baby food in highchairs. The lack of resources in Michelle Dockrill's time demonstrated the extent to which it takes a village to raise a child. "There were Pages that walked him around Parliament Hill. There were interpreters that walked him around Parliament Hill. He was the Parliament baby. People would come up to me and tell me it was nice to have him here to remind us why we are here," she reminisced.

The more women in Parliament advocated for the reality of mothers on the Hill, the more changes were made. Paid

parental leave came after Liberal Karina Gould became the first cabinet minister to have a child while in office.

In her time in Parliament, Michelle Dockrill pushed for changes, as well. "There was nowhere to nurse my son. I nursed him in washroom outside of the Chamber one time. Because there was nothing and there wasn't even anywhere to change him in any of the Parliament buildings, I sent a letter to the Speaker at the time. I had asked one of the Bloc members, her name was H       Alarie, who was expecting too, and we suggested maybe there should be some baby facilities," she explained. Finally, they added one changing table on each floor of the building.

Despite these additional resources, being a parliamentarian with children, of any age, remains incredibly challenging. Notable sacrifices are made also by children and spouses, who must share their parents and partners with constituents. Being a Canadian parliamentarian can be truly a family affair.

The 1972 Summit Series, fifty years later

The Honourable Ken Dryden reflects on returning to the House of Commons to commemorate the series, alongside his former teammates.

By Kyla Goulet-Kilgour



On September 22, 2022, Team Canada players from the 1972 Summit Series photographed with The Hon. Anthony Rota, Speaker of the House of Commons, following the commemoration.

In fall of 1972, just over fifty years ago, the Soviet Union was set to take on Canada in the first international hockey tournament comprised of just those two teams. Little did either team know that the 1972 Summit Series was to become one of the most dramatic and memorable sporting events the country has ever seen.

Even though Team Canada would be missing some star players such as Bobby Orr and Bobby Hull due to injury or other contracts, hockey scouts and media were almost certain Canada would dominate the series and easily defeat the Soviets.

This confidence was almost instantly shattered with the Canada's 7-2

game one loss at the Montreal Forum. It was clear that the seven games to follow were not going to be a walk in the park. As the teams were set to face off in the final match, game eight, they were tied in points. And, with just a few minutes left in that final game, the 5-5 score suggested the entire series would end in a tie. But, with the entire stadium on the edge of their seats, Paul Henderson scored to give Canada the victory. What has since been called the "goal of the century" was a massive moment across the country.

The Hon. Ken Dryden, one of Canada's goaltenders and former Minister in the Paul Martin government, remarked that it only made sense that an

event so deeply engrained in Canada's collective consciousness would be commemorated by the government. "We were Canada. That's what that's what was on our jerseys. That's the team we were playing for. And, and we weren't playing for, you know, Hockey Canada, we weren't playing for any other entity. We were playing for Canada."

It was clear that the 50th Anniversary should be commemorated on the Hill, in Ottawa. Ken noted that plans were initiated nearly a year in advance but then, "There was the Russian invasion of Ukraine." Everything got put on pause, including plans for joint commemorations involving Canada and Russia, in both nations' capitals.



Members of hockey team on the floor of the Chamber.

As September approached, the event planned for Ottawa “got pieced together, and then we were off”.

On Sept. 22, 2022, the House of Commons commemorated the 50th anniversary of the Summit Series. Immediately following Question Period, prior to the resumption of Government Orders, the Speaker of the House welcomed players from Team Canada of 1972, two of whom are former Parliamentarians. Don Awrey, Yvan Cournoyer, Ken Dryden, Ron Ellis, Paul Henderson, Dennis Hull, Frank Mahovlich, Peter Mahovlich, Serge Savard and Rod Seiling were all in attendance, seated in the chairs arranged on the floor of the chamber.

Representatives from each party in the House rose to deliver speeches commemorating the occasion. The Prime Minister, Leader of the Opposition, Leader of the Bloc Québécois, and MPs Carol Hughes and Mike Morrice remarked on the determination and grit of Team Canada in a series that captured the attention and heart of the whole nation, from coast to coast to coast.

Any sense of partisanship or animosity between parties was put aside and replaced with unity and excitement. With many years of experience in the House of Commons, Ken

Dryden is undoubtedly familiar with the political hats members wear in the chamber. Yet, on this occasion, these affiliations were put aside. “The speeches, they were deeply felt, and emotionally expressed. With no kind of political aside.”

On coming back to the House of Commons chamber, Ken reflected, “It was really terrific to watch – to watch [the MPs] come down from the upper rows towards the floor. And it was almost as if we were on the ice surface, and they were coming down, right to the boards... to express a feeling they had, and to be part of a feeling that was there.”

Although it was an event of geopolitical significance at the time, amid the Cold War, many have remarked on the Summit Series’ political pertinence today. The world today is certainly different from the 1970s, but global instability certainly remains. In his speech, the Prime Minister mused that “having a hard-fought competition on ice can go a long way, even for diplomacy.”

Although, according to Ken, the true diplomatic significance is difficult to gauge, “It was a series in which Canadians experienced the Soviets more, more deeply than they have ever experienced them before.

And that, the Soviets experienced Canadians, more intensely and more closely than ever before. And I think that in doing so, in each case, both citizenries came away with a clear, deeper understanding of the other, and of the other country.”

For the visitors seated in the galleries and MPs present, it was a very special and historic moment to witness, especially for those who are devoted fans of the sport.

And, for the players: “I know that all of the players felt proud. And, and I mean, genuinely proud, and appropriately proud. And it was a proud moment that happened that had happened 50 years earlier. And any commemoration had to first and most of all, deliver that kind of feeling. It did and I thought it was terrific.”

Ken Dryden’s *The Series: What I Remember, What It Felt Like, What It Feels Like Now* was published in celebration of the Summit Series 50th Anniversary. This National Bestseller digs deeper into the “fundamental and most shared event in Canadian history” which was watched by over two thirds of the Canadian population. “Canadians made their determination. Canadians decided that this was, centrally important to them.”



Canada and Ukraine

Reflections of a Ukrainian recently arrived in Canada

By Maria Sakhno

Canada welcomes newcomers. People come to this country from all over the world for one basic reason – to secure a better life for their families. Some are refugees fleeing wars and domestic displacement; some seek asylum from persecution for their political activities; and some are immigrants who leave their homeland in hope of improved opportunities for their families.

Since May 2022, Canada has welcomed thousands of Ukrainians seeking safety from the illegal Russian invasion of their homeland.

Parallels can be drawn between

North American history and the current situation in Ukraine: foreign individuals invaded and took over territory that did not belong to them. However, there are two major differences in the development of North American countries and the Ukraine into sovereign nations.

Canada, for example, is a constitutional and parliamentary democracy based on the rule of law and respect for rights and freedoms. Parliamentarians meet in Ottawa to create new laws, discuss government policy, and consider current affairs.

Throughout the history of Canada, ordinary people have organized

to advocate for new laws and to protest current laws that were viewed as harmful or unjust. Such a grassroots event was the Constitution Express organized by the Union of Indian Chiefs of British Columbia during discussions over the repatriation of the Canadian constitution. Two trains left Vancouver in November 1980 for Ottawa, picking up passengers along the way. About a thousand people, mostly First Nations, came to the capital of Canada to make their case that “The existing aboriginal and treaty rights of the aboriginal peoples of Canada are hereby recognized and affirmed.”

This was ultimately adopted as Section 35 on July 1, 1982, when the Constitutional Act was adopted, entrenching the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

In a similar fashion, grassroots activities were part of Ukraine's move towards an independent democratic country. Currently, some Ukrainian people believe that their Act of Proclamation of Independence of Ukraine is just a formality for sovereignty. There are also those who say that the ideals of the Maidan (the modern revolution in honor of the central square of Kyiv) have been lost, its hopes have not come true, and its decisions have not been implemented. Yet, most will agree that Ukraine has a short but significant history of democracy.

Political life in Ukraine has always been accompanied by democratic decision-making, regardless of whether it was a Cossack council or a small political meeting in a building. Starting with the Cossacks and to this day, political life in Ukraine has been marked by political struggles against corruption in order to protect the rights and interests of ordinary citizens.

A good example is the Act of Proclamation of Independence of Ukraine when the people quickly reacted to the Russian political upheaval by creating a powerful campaign in support of the Act of Independence. As a result, more than 90% of Ukrainian citizens voted for independence on December 1, 1991. Simultaneously with this referendum, presidential elections were held, in which the first president of the free country, Leonid Kravchuk, won with the support of 61 per cent of the voters. Thus, Ukraine took the first step towards democracy.

Five years later, an even stronger event took place; the Orange Revolution or Revolution of Dignity. The Orange Maidan left a decisive and unforgettable mark in the history of



Ukraine. The phrase "Together we are many" has become synonymous with the word Ukrainian. The ideals, hopes and decisions of the revolution aptly changed the Ukrainian mentality and continues to form a new political identity.

The next decisive step was the Revolution of Dignity – a culmination of many different protests against the pro-Russian President Viktor Yanukovich. He refused to sign the agreement on Ukraine's associate membership in the European Union which had been worked on for years.

Public activists and leaders of opposition parties adopted a joint resolution demanding Yanukovich's resignation "for betraying the Ukrainian people".

Ukrainian students organized a "living Eurochain" between Kyiv and Przemyśl. This 625-kilometer human chain started in Kyiv and ran through Zhytomyr, Rivne, Lviv and to Shegyna on the border with Poland.

On January 19, 2014, the confrontation on the Maidan turned from a peaceful protest to violent clashes. The following month, the People's Deputies adopted the resolution "On the [removal] of the President of Ukraine from the exercise of constitutional powers and the appointment of extraordinary elections of the President of Ukraine." Elections were scheduled for May 25, 2014. Despite all the losses, the Revolution of Dignity ended with the victory of the people. But then the war with Russia began.

Canadian Aid to Ukraine

On December 2, 1991, Canada became the first Western country to recognize the independence of Ukraine, and on January 27, 1992, diplomatic relations were officially established. In the three decades that have passed, both states have come a long way, and have developed closer ties. Whether it is about military, diplomatic and trade cooperation, or about cultural and

interpersonal exchanges, Canada and Ukraine have a lot in common. They have also become closer in terms of values, because already almost 60 per cent of Ukrainians aspire to join NATO and increasingly consider Canada to be our closest ally in the international arena.

Since 2014, Canada has allocated about half a billion dollars in preferential credit funds to Ukraine. Ukraine received more than 200 million US dollars from Canada in the form of grants for reforms and development of civil society. In 2022, Canada provided over \$5 billion in aid to Ukraine, some of which came in the form of military aid. However, the bulk of Canada's support was economic. In line with its foreign policy priorities, Canada is focusing assistance in Ukraine on inclusive governance, women's empowerment, peace-building and inclusive economic growth.

The growing cooperation between Canada and Ukraine will be talked about for a long time as it becomes clear how much these countries have in common.

To this day, Canadians and Ukrainians live in hope and are prepared to act for the realization of a democratic state that will continue to evolve for the common good of all citizens.

Maria Sakhno is a newly arrived Ukrainian refugee who is serving as an editorial intern to the Canadian Association of Former Parliamentarians. She was a professional journalist in her native homeland.



Dorothy Dobbie.

The world is the same all over the world

By Dorothy Dobbie



Every year, we receive an invitation to join both the Former European Parliamentarians and the American Former Congressmen at their annual general meetings. They in turn send a delegate to us. My first year in office, the Hon. Julian Fantino was kind enough to represent us at the an EU meeting, and our vice president, the Hon. Eleni Bakapanos, represented us at one American AGM. Then COVID-19 hit us, and we went nowhere. Thus, in the fifth and final year of my tenure, I felt duty bound attend both meetings.

The first was the U.S. meeting which was held in New York. I got as far as Toronto and then got caught up in the Toronto Airport nightmare that ended up sending me back to Winnipeg. Fortunately, we got our airfare back and Pete Weichlan, the U.S. CEO, managed to cancel my hotel without penalty.

But I did make it to Brussels in a whirlwind four-day journey in early May, leaving Tuesday and arriving back in Winnipeg Friday. It was a



The Circle in Brussels outside the Parliament. The square below is filled with chairs in groupings for people to gather and chat.

fascinating day-and-a-half of meetings where I had a chance to absorb the cadence of the group and better understand how they work. It also revealed a lot about the European Parliament, a bit of an odd duck on the world stage where MPs are elected in proceedings separate from the domestic elections in each country. I spoke with former EU president, Pat Cox, who has attended a CAFPP meeting in the past, and he felt that was quite the right way to go. I wonder, though, if electing members who could be in opposition to the member government in power might have aided the Brexit process.

Regardless, there are many similarities to a confederal state such as that of Canada, where member jurisdictions (the provinces in our case) have both mutual interests that glue

the parts together but parochial ones that must serve local needs.

From the CAFPP point of view, it is interesting to note that they have adapted some of our traditions, including the memorial service. It is also interesting to note that they seem to have more influence on EU policy than we would want here at home with our own Parliament, where we are more focused on preserving the traditions of democracy and process. That is not to say that the EU is not just as concerned about the erosion of democracy as we are. Indeed, they share many of our concerns on a wide front, and are having similar discussions about health care, gender issues, inflation, security and crime, climate change, energy security, and the internet's influence on children. The are also faced with the nagging worry



More of the Circle bearing the issues of the day. Women's equality, the war in Ukraine, the economy.



A view of the front steps of Parliament as seen through one of the many slogans that surround the building.



Inside Parliament, which has over 700 seats, for the Memorial Service.



Their memorial service is held in the chamber. Two accomplished young violinists played the tribute music.

about the war in Ukraine. Homelessness appears to be a problem as there were three campouts on the sidewalk half a block from the Parliamentary precinct.

One thing that stuck me forcibly is that Europe has already accepted many of the issues that are still controversial in Canada. Certainly, they are ahead of us in accepting some of the new digital technologies to make our world easier to run. One of these was the self-check-in, check-out kiosk at the hotel I stayed at. There are also many more electrical vehicles on the road, including busses.

For me, it was also an opportunity

to say hello to Lord Richard Balf who has visited CAFPP meetings in the past and also Teresa Riera Madurell, Secretary of the European Former Members Association, who was here in 2019. She was very positive about her experience and took back many good memories of her visit to her colleagues.

Many thanks to Elisabetta Fonk as CEO of the E.U. formers and her staff for all their hard work in keeping the Association viable and relevant to the future of democracy in Europe.

Dorothy Dobbie was the Progressive Conservative MP for Winnipeg South, 1988-1993.



The AGM was held in a committee room.



Lynn McDonald.

Famous political figures I saw but never met

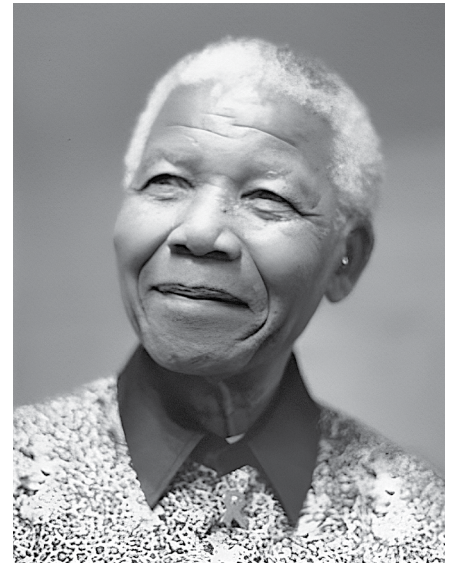
By Lynn McDonald



Lester Pearson. Photo courtesy of Nobel Foundation, Associated Press.



John F. Kennedy. Photo by Cecil Stoughton.



Nelson Mandela. Photo courtesy of the Library of the London School of Economics and Political Science.

I was never a groupie for musicians, but I have turned out several times to see important political leaders go by, and even (sometimes) hear them speak. Admittedly, neither their ambition nor their greatness ever brushed off on me, although I did become an NDP backbencher in the 1980s.

Perhaps I got a push in the political direction when I was a student at Lester Pearson High School in New Westminster, B.C. when Pearson, soon after he had won the Nobel Peace Prize in 1957, spoke at an assembly. I recall nothing of what he said, except that it had something inspiring to do with public service. He was Prime Minister from 1963 to 1968, heading two minority governments. He never got a majority but succeeded in bringing in national Medicare, the Canada Pension Plan and limits on election spending. He established two influential royal commissions, one on the sta-

tus of women, and one on bilingualism and biculturalism and finally got us a distinctive Canadian flag and our own Order of Canada.

I saw Pearson again in 1968 at the Liberal Party Convention, when he turned over the leadership to Pierre Trudeau (I was not a Liberal but had done a survey of the federal election). The party gave Mr. Pearson a dog for his retirement, and it seemed to be a very friendly hand-over. I could see that politics could be enjoyable and even fun!

In 1961, I happened to be on my first trip to Europe, in London, when President J.F. Kennedy, with his classy wife, Jacqueline Kennedy, came to hold meetings with British Prime Minister Harold Macmillan. I joined the large crowds that turned out to see the cavalcade of JFK and Macmillan, followed by a car with Jackie Kennedy and Lady Dorothy Macmillan. The year before, Macmillan had made a

lengthy trip to Africa where he made two "Winds of Change" speeches. The first in 1957 was in Ghana, the first African colony to gain independence, and the second, to the (all-white) South African Parliament, was a speech against apartheid, although he did not mention the word.

That trip later took me to Berlin, just after the border between East and West Germany was closed, but before the wall in Berlin was built. Chancellor Willy Brandt spoke on Aug. 16 at the town square, where Kennedy later declared "Ich bin ein Berliner." I listened with the worried crowd, although not understanding German. As a Canadian, I could move between East and West, at Checkpoint Charley; Germans could not.

In 1971, Willy Brandt would himself be awarded the Nobel Peace Prize for negotiating the peace treaty that finally ended the Second World War, settling the boundaries between the



Sir Winston Churchill. Photo courtesy of the United Nations Information Office.



Richard Nixon. Photo courtesy of the Environmental Protection Agency.



Ronald Reagan. Photo by Pete Souza.

Soviet Union, Poland, and East Germany.

On June 11, 1964, Nelson Mandela, whom I never saw or met, was found guilty in South Africa of treason, which carried the death penalty. I was then doing my PhD at the London School of Economics and went, with other students, to (my first) all-night vigil, at St Paul's Cathedral, held "to spare the life of Nelson Mandela." It worked - he was sentenced, not to death, but to life in prison, which turned out to be 27 years, mostly on Robben Island. Little did any of us consider that he would become, in 1994, the first African president of South Africa. Naturally, when I visited South Africa years later, I took the boat trip to see Robben Island.

Mandela's name became part of my life more recently in work for the Campaign for the Abolition of Solitary Confinement. The "Mandela Rules," formulated by the United Nations, use his name as he had been subjected to solitary confinement himself, and condemned it as a terrible cruelty.

In 1965, I was still a student in London when Winston Churchill, by then retired from political life, died. I went, with fellow Canadian graduate students, on Jan. 30, to see the funeral procession. It set off from Westminster Abbey, where he had lain in state, to St Paul's Cathedral, where the funeral took place. It was

a state funeral, exceptional for a non-royal person, and the largest national event since the coronation of Queen Elizabeth II in 1953. It was frequently mentioned, at her state funeral on Sept. 12 of this year, that hers was the first state funeral since Churchill's.

In April 1974, I was in Paris doing research at the Bibliothèque Nationale when President Richard "Tricky Dick" Nixon came to attend the funeral of Georges Pompidou, who had died in office as President of the Republic. I lined up with the crowds to see Nixon driven past, impressed by the security men who jogged along, and intrigued by the SUV that followed with a large box in the rear, about the size of a coffin. What was in it? A heart machine? A ventilator? Spare parts?

President Ronald Reagan and Prime Minister Margaret Thatcher both made trips to Ottawa when I was an MP and I got to hear them speak, but NDP backbenchers do not get invited to the related social occasions and I met neither.

Reagan gave a very complimentary speech in Parliament on April 6, 1987. His teleprompter was amazing - it looked like a music stand made from clear plastic - the audience could see no words and he apparently needed no lectern.

When Thatcher spoke in Parliament on June 22, 1988, her message was ultra-conservative, so that Canadian

Conservative MPs, still Progressive Conservatives were ecstatic. She said what many of them thought but did not then say.

It happened that I was in London, working on Florence Nightingale research, when Thatcher died in 2013. She was given a ceremonial, non-state, funeral at St Paul's Cathedral. I lined up with the sombre crowds on Fleet Street to see her coffin pass. Like William Murdoch, in "Murdoch Mysteries," I crossed myself when it did. I have a higher opinion of her now than earlier, for she was one of the first political leaders, along with Al Gore, to understand the threat of climate change.

In closing, let me note that it is sometimes advantageous not to meet the VIP in question. For example, when I was a member of the Canadian delegation to the United Nations mid-decade Congress on Women, in Copenhagen 1980, the Philippine delegation was led by Imelda Marcos, wife of President Ferdinand Marcos. The First Lady, very well dressed, swept by with a posse of photographers and reporters, but what would we have talked about if we had met? Her fondness for shoes (an estimated 3,000 pairs), or her later winning, with her husband, the Guinness World Record for the Greatest Robbery of a Government, an estimated \$10 billion?

Lynn McDonald, C.M., was the NDP MP for Broadview-Greenwood from 1982 to 1988.

How do you know what's up on the Hill?

By Averí Winn

In 2022, when you want to know what's up in the House of Commons, all you have to do is turn on the Cable Public Affairs Channel ("CPAC"), ParlVu, YouTube, or even the radio to receive live streaming of proceedings in the language of your choice. On microphones in the House of Commons, the Senate and all committee rooms on Parliament Hill, listeners have the choice between English, French and "In-Room" audio. How is it that people around the world can listen to Canadian parliamentary proceedings in real-time in the language of their choice?

On January 15th, 1959, simultaneous interpretation in English and French was introduced on Parliament Hill. Interpretation? Translation? What's the difference? Translation refers to the process of taking information from the source language (the language in which the message is originally provided) and producing the same message in the target language (the language in which the message will be newly communicated) in a written capacity. Interpretation is translation of speech from the source language into the target language. "Translation and interpretation require two very different skill sets and personalities," said Ms. Rathjen, one of 63 interpreters on Parliament Hill. She continued to explain that while translation could be a very introverted position, interpreters tend to be more extroverted.

So how does someone become an interpreter on Parliament Hill? What are some of the most important qualities in an interpreter? "There is no right path to become an interpreter," Ms. Rathjen explained. Many interpreters start out as translators and go through their training to find out they prefer interpretation. Ms. Rathjen describes interpretation as something "practiced by professionals who mostly work in the shadows". Make no mistake, however, in judging the skill re-



quired to do their work. Interpreters must be able to process information very quickly within a certain context, and then recreate it in a whole other language, for a live audience depending on the interpretation to be able to participate in our democracy.

Ms. Rathjen highlighted that interpreters must be adaptable, welcoming to a lot of mental stimuli, and possess a certain amount of intellectual maturity. "You're living in other people's heads," she explained. Interpreters need to be able to read people well; body language, the tone of the speech, and many more non-verbal cues are important assets to an interpreter's tool kit. The ability to pick up on those small things, and the mental capacity to keep up with the fast-paced job of interpreting, require some life experience.

If you thought interpretation as a profession sounds wild, just imagine not knowing whether you'll be working until the day before. Interpreters

are part of a group of people who work on Parliament Hill who get their work schedule the day before they are set to work. Furthermore, interpreters who work in House and Senate committees can have their schedules modified with very little notice.

Interpreters play an immensely important role in proceedings on Parliament Hill. They are some of the world's best multitaskers, with an incredible ability to process information, taking into account different contextual factors, and reproduce the same message in another language, all while keeping pace with the original speaker. For Ms. Rathjen, interpretation as a profession is "like eating from a permanent smorgasbord of knowledge and experience". Interpreters are constantly learning, and the experience that they gain before and during their time as interpreters allows them to help people in Canada understand what's up on Parliament Hill.

A seismic shift in interpretation services on Parliament Hill

By Averi Winn

Dagmar Rathjen knows a little bit about interpretation. She has been an interpreter on Parliament Hill for almost 32 years and has seen the profession grow and shift over the years. She is also well versed in her interpretation history.

“Before simultaneous interpretation came to be, interpretation was consecutive”, she explained. Consecutive interpretation is when someone speaks for a small period of time, then pauses so an interpreter can interpret the information into another language. Simultaneous interpretation is when an interpreter translates information from one language to another in real-time.

Simultaneous interpretation is said to have originated from the Nuremberg trials, where the trials had to be held in English, Russian, German, and French simultaneously. At the time, people never thought that simultaneous interpretation would work, as it marked an enormous shift in the way interpretation as a profession functioned. “The same thing is happening now” says Ms. Rathjen, referring to the newest shift in the profession of interpretation: interpretation via distance.

The COVID-19 pandemic launched the world into a state of rapid change. When people weren’t able to go to work in person, they shifted to working over platforms like Zoom or Microsoft Teams. Interpreters were no exception. Most meetings on Parliament Hill, including sittings of the House and Senate, as well as committee meetings for both Chambers, were held online, and eventually in a hybrid format.

Interpreters were placed into a precarious position; some essential elements of their toolbox such as body language were removed, and the quality of the audio was not always up to the standard required. “We’re not just listening,” Ms. Rathjen explained. Interpreters must be able to receive all the information very clearly, so they can take that information, understand it in full, without any doubt about what the original speaker meant, and translate it



Ms. Rathjen sits in an interpretation booth in the House of Commons. Photo provided by Dagmar Rathjen.

in real-time into another language.

So, what is the current crisis in interpretation? Many countries around the world may be on their way to a post pandemic world, but some things, like hybrid meetings, seem to be here to stay. While hybrid meetings present a certain convenience for participants, the dangers are real for interpreters.

“We were starting to drop like flies,” said. Why? Toxic sound! When meetings on the Hill were conducted in person, the interpreters only had to listen to the audio from the room the meeting was being held in. Platforms like Zoom and MS Teams were not designed for simultaneous interpretation, so once the Hill started using Zoom, another layer of sound was added. This decreased the clarity of the sound and has resulted in a slew of injuries to interpreters. Ms. Rathjen highlighted that most of the injuries occur because they were “increasing the volume and pressing our headset against our ears so we can make out sound, not knowing were damaging our ears.”

Ms. Rathjen is now wearing ear-plugs frequently. She has stopped listening to the radio in her car and has

had to make other changes to her lifestyle with the hopes of preserving her hearing. Ms. Rathjen described how many interpreters are leaving the profession, not just in Canada, but around the world. “You just have to ask yourself, how much will I lose my hearing today?”

Interpreters on the Hill have reported effects like migraines and tinnitus, which go mostly untreated. This is unprecedented and results in medical issues that are not easy to manage. Getting treatment is dependent on whether or not you are believed. Ms. Rathjen said some medical professionals do not believe a correlation exists between the work of interpreters and their hearing loss because the professionals have not encountered this en masse before.

Where to go from here? Will simultaneous interpretation be able to continue on the Hill in a virtual format? In this new world of online meetings and conferences, for which interpretation services are essential, there needs to be a new way forward.

Interpreters are living with difficult side effects from their work, and for many these effects are unsustainable.

"Order!"

Understanding the significance of parliamentary procedure with former Speaker of the House of Commons, Hon. Peter Milliken

By Gabrielle Muzychka

Parliamentary procedure is precise, historic, and exceptionally important to the institutions that govern our democracy. Although much has changed since many of these practices initiated, these traditions remain important to parliament.

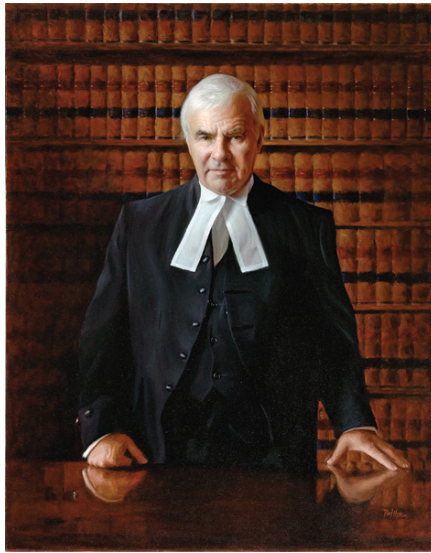
The Speaker of the House of Commons plays an indispensable role in Chamber proceedings. Historically, the speaker had to deliver the news to the monarch of the day when the commons ruled against his will. On a few occasions, in the first years of the British parliamentary system, the speaker was executed or would die soon after this ruling. This position was therefore not desired by the members. We are reminded of this in every new Parliament when the leaders of the government and opposition drag the speaker to their chair.

Another key part of parliamentary procedure is the daily parade that happens every morning before the House of Commons sits.

"I think it's an important part of the practice. When the speaker goes in, the mace is laid on the table by the sergeant-at-arms, and then he takes a seat," former Speaker of the House of Commons Hon. Peter Milliken explains.

"Then the speaker leads the house in the prayer, and then the House opens and the public can come into the galleries and the members can sit down and the proceedings get underway," he says.

The mace, carried by the sergeant-at-arms, enters the Chamber during the parade. Historically, the mace was used as a weapon by the sergeant-at-arms to protect the chamber. Today, the mace simply signifies that the sitting had begun, and that procedure can begin. The parade remains key to maintaining the decorum of the chamber and beginning the day in a routine fashion.



Hon. Peter Milliken's portrait painted by Paul Wyse. The Speaker's portrait gallery dates back to 1853 and contains official portraits of all former House of Commons speakers. Photo copyright of the House of Commons Collection, Ottawa.

Seating in the British House of Commons is arranged such that the opposition members are seated across the aisle from the governing party, as we see in Canada today. The distance across the aisle is meant to represent precisely two sword lengths. When people used to carry swords, this was to ensure that members from opposing groups could not reach each other with such weapons. Although in today's parliament, jabs are verbal rather than physical, it is still a practice for Westminster parliamentary systems to keep this distance between the government and opposition sides.

Ultimately, as Speaker Milliken reflected, tradition and continuity are valued in the parliamentary institution. They remind us of the principles behind of the Chamber and its procedures. Maintaining these practices encourages parliamentarians to continue to respect the place in which they conduct business. Canadians can take comfort in knowing that the tra-



Front and centre: the placement of the Speaker's chair allows for a full view of the chamber.

ditions ensure a structured process that maintains the original values of our parliamentary system.

For former Speaker Milliken, procedure was always fascinating. He was a subscriber to Hansard when he was in university, and he followed with interest proceedings in the chamber. His cousin, John Matheson, was an MP for Leeds (a district now in the riding of Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes), which aided in his learning of procedure.

Peter Milliken drew on this extensive knowledge, adding it to his many years of experience as the MP for Kingston and the Islands once he was elected speaker and had to make decisions on procedure.

For those less knowledgeable about procedure, it can seem unimportant, frivolous, and at times, silly. However, these practices are the foundation for Parliament and the order that is maintained ensures great stability in our governing institutions.

All eyes on Canada this spring

By Dorothy Dobbie



Waiting for the president to arrive from a seat in the Gallery.

Parliament entertained a couple of heads of state in March beginning with a visit from European Commission President Ursula von der Leyen, on March 7. President von der Leyen focused on clean energy, trade, and support for Ukraine in her Canadian talk to Parliament. The Hon. Jack Murta attended on behalf of CAFP. Jack also graciously attended the unveiling of Former Speaker George Furey's portrait in May.

Two weeks later, on March 24, our Parliament hosted President Joe Biden, who came to Canada for the first time in his presidency, and your president, Dorothy Dobbie, was able to attend this event.

The audience was warmed up with the introduction of the youngest new member of the parliamentary family. Jagmeet Singh brought his new baby, who was warmly greeted by the whole House.

President Biden's talk was warm and relaxed – he brought the house down with a joke about hockey.

He said, "I have to say, I like your teams – except the Leafs." There was a raucous response. "I'll tell you why. I'll tell you why." (He was roundly interrupted with boos.) "I'll tell you why . . . They beat the Flyers back in January. That's why. (Laughter.) And if I didn't say that – I married a Philly girl – if I didn't say that I'd be sleeping alone, fellas. I like you but not that much!"

As expected, he spoke about our



The security was extra tight for Joe Biden, but cab drivers said it was nothing compared to when Obama came to town when they had helicopters flying overhead.

cross-border friendship, all totally appropriate, but the most striking paragraph of his speech was his final one.

"Ladies and gentlemen, we're living in an age of possibilities. Xi Jinping asked me, in the Tibetan Plateau, could I define America. And I could've said the same thing if he asked about Canada. I said, Yes. One word – and I mean it. One word: possibilities. Nothing is beyond our

capacity. We can do anything. We must never forget. We must never doubt our capacity."

"Canada and the United States can do big things. We stand together, do them together, rise together."

"We're going to write the future together, I promise you."

Possibility! That is what we stand for and it is time we began once again to focus on that: our Canada, the land of possibility.

Who rings the bells?

By Maria Sakhno

The Ottawa Carillon, located on Parliament Hill in the Peace Tower, was inaugurated on July 1, 1927 in celebration of the sixtieth anniversary of Confederation. It is one of the largest in the world; it has 53 bronze bells, the largest of which weighs more than 10,000 kilograms. It is also one of the busiest carillons in the world, usually played around 200 concerts a year. However, over the last few years, the large-scale construction that has been underway in the Parliament buildings has led to a hiatus in its regular use.

Dr. Andrea McCrady has held the position of Canadian Dominion Carillonneur for almost 15 years. She previously practiced family medicine and is a strong believer in the healing power of music.

"The Tower of Peace was created for the whole world," McCrady says.

"My goal is for every passer-by to be able to stop by the Peace Tower, hear the tune, and think 'Oh yeah, I know that one!'" she says.

Although McCrady often performs well-known pieces, her repertoire ranges from classical works to movie soundtracks to folk tunes.

Dr. McCrady is heavily involved in Ottawa's rich classical music community. In addition to her role on the Hill, she is adjunct professor at Carleton University, teaching in Canada's first carillon programme.

In the fall of 2021, Dr. McCrady launched a new project: a collection of six Ukrainian carols. She collaborated with her Ukrainian-Canadian friend, Joanna Estelle Storoschuk, in her adaptation of these carols. Dr. McCrady performed these works on the carillon on January 7, 2022. These scores, and many others from the Dominion Carillon Library, are available for browsing and download on the House of Commons website.

Until the restoration of the Peace Tower is completed, Dr. McCrady's performances can only be viewed online. "The hope is that the carillon will sound forth again for its 100th on July 1st, 2027", she expressed. Then, the bells will hopefully ring once more.



Dr. Andrea McCrady has held the position of Canadian Dominion Carillonneur for almost 15 years.



Andrea McCrady, Canadian Dominion Carillonneur, playing her practice carillon, an identical instrument to the Peace Tower Carillon located in her East Block office.



During the reconstruction of the Peace Tower, which began in 2018, the carillon's bells are being restored. From 2018 to 2022, Andrea had to get dressed in protective workwear to pay the instrument a visit. Since February 23, 2022, she no longer has access to the Peace Tower. Here, she is seated at the practice instrument in her office.

What's that creature hiding in the corner?

The Grotesque Sculptures of the buildings of Parliament

By Averi Winn

Grotesques, reliefs, bosses and gargoyles: all very curious creatures you might confuse for one another if you don't know your sculptures. The buildings of Parliament are decorated with all these mysteries made of stone marble and wood. Where did they come from? Why are they there?

The first grotesques to be placed on Parliament Hill, during the early 19th century, were inspired by grotesques found in 12th century French and English art. Throughout medieval times, grotesques were used to tell a live, in-person horror story. They were directed at a largely illiterate audience who would see the grotesques as a representation of the sins and evils that could be found outside the Church. Grotesques are usually absurd depictions of humans or animals. They were a constant reminder that returning to the Church would offer salvation from these monsters and violent criminals. These grotesques are common to the Gothic architectural style, in which West Block, East Block and Centre Block were constructed. Although many grotesques were lost in the fire that destroyed Centre Block in 1916, West Block and East Block continue to preserve their historic carvings from the 18th century.

Two newer grotesques can be found on the south side of Centre Block. These grotesques are a few of these fantastic sculptures which were made based on the images of specific people; Thomas Fuller and John A. Pearson, the main architects of the first and second Parliament buildings, respectively.

Gargoyles were initially intended to be a functional type of carving. During the construction of buildings in the Gothic style, waterspouts were inserted on the exterior of the building to redirect excess rainwater. Artists would then sculpt terrifying gro-



An example of a relief found in the ceiling of the Senate.

tesques around the waterspout to add the array of grotesques which lined the buildings. Gargoyles are considered a specific type of grotesque. The Peace Tower has four non-functional gargoyles, at a gargantuan size of 2.5 metres long.

A relief is a type of sculpture that emerges from the wall from which it is carved. It is an image that is carved directly into the stone, marble or wood, often in a wall or a ceiling. For example, in the foyer of the Senate, there is a specific kind of relief, called a frieze, that lines the ceiling. The Peace Tower also contains multiple friezes made of sandstone.

Bosses are images carved into

blocks of material, usually some form of sandstone. Ceilings are a common placement for bosses, especially at intersections between arches. These images are often of foliage, animals or faces. Many artists will take a more fanciful and monstrous approach to their carving of a boss, but that is not a key quality of a boss. Confederation Hall has many bosses that have been inserted into its ceiling.

These awesome creatures are found all around Parliament Hill. They are a testament to the historical architecture used during the construction, and reconstruction, of these buildings. They make for interesting conversational pieces to our history.

A Royal honour for a very honourable gentleman

Former Usher of the Black Rod, Terrance Christopher OMM, LVO, CD

By Carolina Moore



Mr. Terrance Christopher with his medals.



Mr. Terrance Christopher OMM, LVO, CD, former Usher of the Black Rod, and honorary CAFM member, was invited to London to a reception honouring members of the Royal Victorian Order.

The Royal Victorian Order (RVO) was established by Queen Victoria in 1896. It is recognized as a very high-level order in the UK and around the Commonwealth. It is awarded to individuals who have rendered personal service to the monarch or members of the royal family, as well as to those who have made significant contributions to their communities.

The Royal Victorian Order is one of the highest honours that can be

bestowed upon an individual in the United Kingdom. Mr. Christopher was awarded the Royal Victorian Order by Queen Elizabeth II on August 24, 1994, because of his personal service to her majesty. Every four years, a religious ceremony and reception is held at Windsor Castle to honour members of the Order. This prestigious event is attended by members of the British royal family, as well as other distinguished guests from various professions and industries.

In March of this year, Mr. Christopher had the privilege of attending the ceremony and reception. This remarkable event, graced by the presence of the British royal family and esteemed guests from diverse fields, proved to

be a magnificent and unforgettable experience for him.

The grandeur and splendour of the occasion, characterized by captivating pageantry and inspiring ceremonial traditions, left Mr. Christopher in awe. The regal setting of Windsor Castle provided a captivating backdrop as he mingled with fellow honorees and had the opportunity to engage in conversations with individuals from various walks of life.

The event served as a testament to the remarkable contributions made by the recipients of the Royal Victorian Order and left Mr. Christopher with a profound sense of pride and gratitude for his personal service to Her Majesty Queen Elizabeth II.

Our tribute to those who have passed on

By Kyla Goulet-Kilgour, Gabrielle Muzychka, Maria Sakhno and Averl Winn



Hon. Doris Margaret Anderson.



André Arthur.



Robert Bertrand.

The Hon. Doris Margaret Anderson **Jul. 5, 1922 – Oct. 16, 2022**

The Honourable Doris Margaret Anderson passed away on October 16th, 2022, at the age of 100. Doris was known as a kind and generous person. She followed politics closely and with great interest throughout her life. Doris also had a great admiration for the Royal family, especially the late Queen Elizabeth II. Doris is survived by her extended family, including 13 nieces and nephews.

Doris attended Prince of Wales College and obtained bachelor's and master's degrees at Acadia University and Cornell University. Doris returned to her alma mater, the Prince of Wales College, to teach in the home economics department. From 1969 to 1988, Doris taught at the University of Prince Edward Island (UPEI). During that time, she made historic impacts at UPEI. Doris founded UPEI's Home Economics Program and was the Founding Member of the PEI Chapter of the Canadian Federation of University Women.

Doris was appointed as a Member to the Order of Canada in 1982 for her hard work and expertise in the study of Celiac disease, and her role in mental health education in the province of Prince Edward Island. In 1995, Doris was appointed to the Senate by Prime Minister Chrétien. She served, representing the senatorial division of St Peter's, Kings County in her home province, until 1997. Those who had the

pleasure of knowing Doris throughout her long life will miss her enduring kindness and generosity.

André Arthur

Dec. 21, 1943 – May 8, 2022

André Arthur passed away on May 8, 2022, after reporting that he had contracted COVID-19. His life was dynamic and full of various experiences. He worked in journalism and radio, following in his father's footsteps. His family was a big part of his life. He followed a very similar path to that of his father, who was a producer at Radio-Canada. After their careers in radio, each ran as a candidate for the House of Commons. His father was a Member of Parliament with the Liberal Party, whereas André was an independent MP. Despite this difference, both shared a passion for their work dedicated to the Canadians of their region. From 2006 to 2011, André represented the riding of Portneuf – Jacques-Cartier. André leaves behind his children, René and Pascale, his brother Louis, and his close acquaintance Lucy.

Robert Bertrand

Apr. 4, 1953 – May 17, 2022

Robert Bertrand, former Member of Parliament, passed away on May 17, 2022, at the age of 69.

Robert was born in Fort-Coulonge, Quebec in 1953. He entered politics in 1993 when he was first elected to the House of Commons to represent the

riding of Pontiac-Gatineau-Labelle. He was re-elected in June 1997 and again in November 2000.

Over his many years as a Member of Parliament, Robert served on several Parliamentary standing committees, primarily National Defence and Veterans Affairs. He worked to improve the poor quality of life for members of the Canadian Forces and their families. In Robert's final term, Paul Martin appointed him Parliamentary Secretary to the Minister of Defence, from 1998 to 2000.

Following his time in politics, he served as President Grand Chief of the Native Alliance of Québec (NAQ) and National Grand Chief of the Congress of Aboriginal Peoples (CAP). Robert will be deeply missed by his friends and family, including wife of 43 years, Sandra, and their three children, Chad, Eric and Stephanie.

The Hon. Bill Blaikie

June 19, 1951 – Sept. 24, 2022

One of the longest sitting Members of Parliament, Bill Blaikie became the Dean of the House of Commons in 2004, still the only member of the New Democratic Party to do so.

Bill lived a long and involved life filled with many different callings. He was an ordained minister, who continued to be an active member of the church, despite pursuing his calling to political life. In 1979, Bill was elected in the Winnipeg riding of Elmwood-Transcona. He served as an MP for this riding for the next 29 years.

Shortly thereafter, Bill spent some time in provincial politics as an MLA. Bill was the father of four children: Daniel, Rebecca, Tessa and Jessica. His son, Daniel, has been the Member of Parliament for the same riding as his father since 2015. His daughter Rebecca was also active within the New Democratic Party, having been elected treasurer and later, president. Bill passed away in the presence of his wife Brenda, who was always supportive of

his political life. The couple felt they had a balanced life, staying in their local region during his time as an MP, and enjoying their years out of public life, continuing the causes at interest as well as continuing existing passions.

Bill was an avid piper and often found a way to continue this hobby throughout the busiest times of his life. Bill experienced Parliament at many different phases and had great involvement in the development of many notable projects, such as the Health Canada Act of 1984. He was named to the Order of Canada in 2020. The Canadian Association of Former Parliamentarians is grateful for his active involvement as a member. His dedication and contributions to Beyond the Hill will be greatly missed.

John S. Burton

Nov. 27, 1927 – Dec. 9, 2022

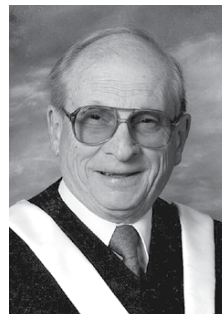
John Stratford Burton, MP for Regina East, was born in Humboldt, Saskatchewan in 1927. In 2022, he passed away at the age of 95.

John completed degrees in economics and agricultural science at the University of Saskatchewan and went on to study at the London School of Economics in England. After managing electoral campaigns for others, he ran as a candidate for public office himself, coming close to unseating then Liberal Minister of Agriculture, Jimmy Gardiner in Melville, Saskatchewan. While in Melville, he met and married Zenny Wiwchar, who worked as a nurse. Both were heavily involved in the early fight for Medicare. He moved his family to Regina where John worked with Premier Woodrow Lloyd and Allan Blakeney to bring Medicare to Saskatchewan.

John was elected to the House of Commons in 1968 representing the riding of Regina East. As a member of the CCP and, later, the NDP, he served under the leaderships of Tommy Douglas and David Lewis. In 1972, John he retired from Parliament in 1972. In addition to his time in politics, John worked as an agricultural economist, a farmer consultant and an accountant. In 1973, he returned to Regina to work with Premier Allan Blakeney on the nationalization of the potash industry and creation of the Potash Cor-



The Hon. Bill Blaikie.



John S. Burton.



The Hon. Jim Carr.

poration of Saskatchewan.

Mr. Burton returned to the University of Regina at age 75 where he received his master's. His thesis on the nationalization of the potash industry was later published as a book entitled *Potash: The Story of Saskatchewan's Pink Gold*.

The Hon. Jim Carr

Oct. 11, 1951 – Dec. 12, 2022

Jim Carr was born in 1951 in Winnipeg. In his teenage years, he was a very talented oboe player, successfully auditioning for the Winnipeg Symphony Orchestra where he played the oboe from ages 16 to 21. While still playing in WSO, Jim was executive assistant to a federal cabinet minister.

Jim went on to pursue his studies at McGill University, graduating with a joint honours Bachelor of Arts in history and political science. Prior to entering federal politics, he was an MLA for the Liberal Party of Manitoba from 1988 to 1992 and President and CEO of the Manitoba Business Council. In 2015, Jim was elected as Liberal Member of Parliament for Winnipeg South Centre. He served in Cabinet, first as Minister of Natural Resources and then Minister of International Trade Diversification. Days after his re-election in 2019, he was diagnosed with multiple myeloma and stepped down as Minister of International Trade Diversification.

Jim was then appointed Special Representative for the Prairies. Jim was undoubtedly a people person. In his last interview before his passing, conducted for CBC's *Power and Politics*, Jim remarked on being very grateful for the chance to contribute to his country, despite his physical health

deteriorating. He continued, "I love every square metre of this country in English, en Francais, in Indigenous languages — I wish I spoke more of them — in the language of the newly arrived and all that represents to Canada and Canadians."

Jim was very proud of his Jewish heritage and committed to building bridges within the community. In 2006, founded the Arab-Jewish Dialogue of Winnipeg to promote positive dialogue and communication between members of Arab and Jewish communities in Canada. The Prime Minister reflected that Jim's "passion, tenacity, integrity, humour and commitment to the Prairies were second to none". His passion for the prairies and the environment especially shone through in his recent Private Member's Bill: Building a Green Prairie Economy Act. This bill made it through the House just days before Jim's passing - one of many ways his legacy will continue.

Rex Crawford

Feb. 25, 1932 – Jul. 20, 2022

Rex Crawford, a member of the House of Commons from 1988 to 1997, died on July 20, 2022, at 90 years of age. He was born in Detroit, Michigan on Feb. 25, 1932.

Rex completed secondary school at St. Andrew's College in Aurora, Ontario. He took extension courses from the Ontario Agriculture College in Farm Management, as well as extension courses in farm engineering from Michigan State University. Rex was a lifelong member of Knox Presbyterian Church in Wallaceburg serving as an elder.

Prior to entering federal politics, he served as Councillor, Deputy Reeve

*Rex Crawford.**The Hon. Mabel DeWare.**Phillip Edmonston.*

and Reeve of Dover Township. Rex he first contested a seat in the federal riding of Kent during the 1988 federal election as a candidate for the Liberal Party. He was elected and re-elected in the 1993 federal election. He left Canadian politics in 1997. Rex is remembered for being an independent thinker and a tireless advocate for his constituents during his political career. In the 2004 federal election, he supported the Conservative party candidate Dave Van Kesteren in the Chatham-Kent—Essex riding.

In addition to politics, Rex ran a farm in Dover Township that grew tobacco, sugar beets, corn, bean, seed corn, oats and wheat. He is survived by his devoted wife of sixty-eight years Ruth Anne Deacon, his daughters Jane, Judith and Sandra, and his many grandchildren.

The Hon. Mabel DeWare

Aug. 9, 1926 – Aug. 17, 2022

Born and raised in Moncton, New Brunswick, Mabel DeWare was a woman of passion and an avid Progressive Conservative. After working as a dental assistant and doing substantive volunteer work, Mabel was elected to the Legislative Assembly of New Brunswick in October of 1978. She stayed in the provincial legislature until 1987, for two terms, and took on various ministerial roles over those years, such as the Minister of Advanced Education and Training, Minister of Continuing Education and Minister of Labour and Manpower. She paved the way for women in the New Brunswick legislature and women across Canada when she became the first woman to hold the position of Minister of Labour.

She was a strong figure for wom-

en's representation in politics. Shortly thereafter, Mabel was appointed to the Senate of Canada in 1990, representing New Brunswick. She also became the first woman to hold the position of Opposition Whip. Her colleagues loved her spark and joy, especially as she played Santa Claus every year! Beyond her work in the public service, Mabel was also a passionate sports woman.

She curled throughout most of her life. Her and her teammates truly made a name for New Brunswick on the national stage being the only team from the province to date to win a National Championship. Mabel was always passionate about family. She grew up in a large family, and as a daughter, mother and grandmother, her family was always a large support in her pursuits. Mabel will be remembered for both her personal accomplishments and for her representation in politics for women across Canada.

Phillip Edmonston

May 26, 1944 – Dec. 2, 2022

Phillip Edmonston passed away at his home in Panama on December 2nd, 2022, at the age of 78. Phillip was the first Member of Parliament from the New Democratic Party to be elected in the province of Quebec. He served as the Member of Parliament for Chambly from 1990 until 1993.

Phillip was an avid francophile, a consumer protector, an author and a loving husband to his wife, Michelle. He founded the Automobile Protection Association (APA), which serves to hold businesses in the auto industry accountable for their actions and informs consumers of defects and recalls to automobiles in Canada. During his

time at the APA, Phillip developed the Lemon-aid Car Guide, which is an annual guide informing consumers about purchasing new and used cars. The APA published an announcement of Phillip's death, in which they described how he was revered by consumers for all the work he did throughout his life to protect their rights. In one passage, they highlight that Canada's premier auto journalist of the day remarked "the public worships the ground Phil Edmonston's taxis drive on!"

The Hon. Bill Graham

Mar. 17, 1939 – Aug. 7, 2022

Bill Graham passed away at the age of 83 on August 7, 2022. He was a lawyer, teacher, professor of law and cabinet minister. Elected to the House of Commons in 1993 under the Liberal Party of Canada to represent the riding of Toronto Centre—Rosedale, he held his seat until 2007, when he stepped away from public service. During his time in office, he wore many hats, including the Minister of National Defense, Minister of Foreign Affairs, the Interim Party Leader, and Leader of the Official Opposition. In these positions, he worked on many notable files, particularly leading his ministries in the post-9/11 period. Following his time on the Hill, Bill served as Chancellor for the University of Toronto's Trinity College for 15 years. Bill cherished his family and his colleagues throughout all his work. He had strong professional relationships across party lines with other parliamentarians and was always courteous and gentlemanly in his work without compromising his ideas and values.

The Hon. Jean Lapointe

Dec. 6, 1935 – Nov. 18, 2022

The Honourable Jean Lapointe was born on December 6, 1935, in Price, a small village in the Bas-Saint-Laurent region of Quebec. As a young adult, Jean formed Les Jérolas, a music and comedy duo, alongside Jérôme Lemay. Les Jérolas rose to fame, performing on the Ed Sullivan Show in 1963 and at L'Olympia in Paris a few years later. Following the success of this duo, Jean pursued a solo career as a musician, comedian, and actor. His talent as an entertainment was recognized by numer-

ous music and film awards, including the Jutra Lifetime Achievement Award in 2011.

Jean was appointed to the Senate as a Liberal Member by former Prime Minister Jean Chrétien. He served as a Senatorial Region Member for Saurel from 2001 until 2010. Aside from his work on the Hill, Jean will also be remembered for his contributions towards those dealing with addictions. In 1982, Jean established La Maison Jean Lapointe, a centre for those dealing with alcoholism and drug addiction that has now been running for forty years. He received the Order of Canada in 1984 for his talents as an entertainer and was inducted as Officer of the National Order of Quebec in 2006. Prime Minister Justin Trudeau remarked on Jean's legacy, noting "his numerous contributions to the Canadian arts community, his philanthropy, and his service to Canadians as a former senator", emphasizing that "[Jean's] performances were ahead of their time, filled with his signature wit and good-natured humour." Jean leaves behind his wife, Mercedes Lapointe, his seven children, two grandchildren and two sisters. But, as his son Jean-Marie remarked, their family is comforted by the fact that "his artistic and humanist heritage will live on in the hearts of Quebecers".

The Hon. Viola Léger

June 29, 1930 – Jan. 28, 2023

Senator Viola Léger passed away in New Brunswick early this year at the age of 92. Born in 1930 to an Acadian family living in Massachusetts, Viola grew up mainly in New Brunswick, where she studied to become a teacher. In her professional life, she worked as a drama teacher, actress and artistic director. She became famous for playing the role of playwright Antonine Maillet's character La Sagouine, a humorous housekeeper and a beloved symbol of Acadian culture. She acted this role on stage more than 3,000 times in French and English, across the country and abroad. In recognition of her fame on stage, Senator was named an Officer of the Order of Canada in 1989. An active member of the federal Liberal Party, she was appointed to the Senate in 2001 by Prime Minister Jean



The Hon. Bill Graham.



The Hon. Jean Lapointe.



The Hon. Viola Léger.

Chrétien, serving as a representative of New Brunswick until 2005. She is remembered as an Acadian icon and an inspiration to many aspiring Acadian artists.

The Hon. Gilles Loiselle

May 20, 1929 – Sept. 29, 2022

The Honourable Gilles Loiselle passed away on September 29, 2022. Native to Ville-Marie, Quebec, this former Member of Parliament was born on May 20, 1929. Prior to entering politics, Gilles was a journalist in Ottawa for "Le Droit" and was Paris correspondent for Radio-Canada. He was then appointed Agent General to the United Kingdom for the province of Quebec. During his time in this role, Gilles was a part of the negotiations between Canada and the UK concerning the patriation of the Constitution.

In 1988, Gilles was elected MP for Langelier, a riding which was later renamed Québec. Throughout his five-year tenure in the Progressive Conservative Government of Brian Mulroney, Gilles served as Minister of Finance and President of the Treasury Board. During his time in Cabinet, Gilles notably succeeded in reforming laws governing large financial institutions and implementing measures to modernize the public service.

Following his time on the Hill, Mr. Loiselle helped the OmbudService for Life and Health Insurance launch, an alternative dispute resolution service for health and life insurance concerns. He served as the Chair of its Board of Directors. In 2011, named to the National Order of Quebec for his contributions to Quebec. He is remembered for his committed service both at the

provincial level, to many successive governments, and as a federal representative at the House of Commons and Cabinet Minister.

Ken Monteith

June 26, 1938 – Feb. 3, 2023

Kenneth E. Monteith passed away in St. Thomas, Ontario on February 3, 2023, at the age of 84. He was married to Jessie Luella Watson, and they had two children and several grandchildren together. Ken, who grew up on a farm, devoted his interest and energy to rural community life. From 1975 to 1985, he served as reeve for the Southwold Township and as a Councillor and Warden in Elgin Township. From 1988 to 1993, he was the Member of Parliament in the Ontario riding of Elgin Norfolk. During his career, he also served in various roles such as Chair of the Board for St. Thomas Elgin General Hospital, as a Member of the Board for Ridgetown College, as Chair of the 1985 International Plowing Match and Co-Chair of the Elgin-St. Thomas United Way campaign. He was recognized and rewarded for his loyalty to his community with the Queen's Medal, and the Outstanding Service Award from Ontario Agricultural College (Guelph University). He was inducted into the Elgin County Agricultural Hall of Fame in 2015. Ken was also the former chairman of the Progressive Conservative Party's national agricultural caucus and sat on the Agricultural Standing Committee in Ottawa. He is remembered for his tireless work in support of his community.

The Hon. Joan Bissett Neiman

Sept. 9, 1920 – Nov. 27, 2022

Joan Bissett Neiman was born in



The Hon. Gilles Loiselle.



Ken Monteith.



The Hon. Joan Bisset Neiman.

Winnipeg and raised in both Winnipeg and Pine Falls, Manitoba. In her youth, she obtained an English degree at Mount Allison University. During the Second World War, Joan served in the Women's Royal Navy Service, stationed in Ottawa, where she rose to the position of Lieutenant Commander. Following her retirement from the WRNS, Joan continued her studies at Osgoode Hall. Joan met her husband during her time at law school and they both practiced law together, following their graduation. In 1972, Joan was appointed to Senate as a Liberal representative for the Senatorial region of Peel by former Prime Minister Pierre Trudeau. During her 23 years as a Senator, Joan was the Chair of the Special Committee on Euthanasia and Assisted Suicide as well as the Legal and Constitution committee. Outside the Senate walls, she was the first Canadian appointed Chair of Human Rights for the Inter-Parliamentary Union. After her retirement at age 75, Joan and her husband Clem were avid golf and bridge players. Joan continued her advocacy in support of organ donations and the organization Dying with Dignity. Joan passed away at the age of 102 in Vancouver, where she moved following her husband's death in 2019. She is mourned by her three children, Dallis, Patti and David, as well as her grandchildren and great-grandchildren. Joan will be remembered for her tireless work in support of gender equality, the rights of Indigenous peoples, universal healthcare, and criminal justice reform both during her time practicing law and in the Senate.

The Hon. Landon Pearson
Nov. 16, 1930 – Jan. 28, 2023

Senator Landon Mackenzie Pearson passed away in Ottawa at the age of 93.

She was recognized as a champion for the voices of children and youth. Throughout her career, insisted that youth should have the opportunity to speak for themselves. In 1979, she served as Vice-Chair of the Canadian Commission for the UN International Year of the Child. From 1984 to 1990, she served as president and Chair of the Canadian Council on Children and Youth. She worked passionately to build “a Canada fit for children”, bringing her energy and insights to others, promoting innovations in policy, law and practice so that children could have the chance to flourish.

She was appointed by Prime Minister Jean Chretien to the Senate in 1994. Over the course of her time in the upper chamber, she became known as the “Children’s Senator”, due to her commitment to children and families. Following her time in the Senate, she founded the Landon Pearson Resource Centre for the Study of Childhood and Children’s Rights at Carleton University. Landon was appointed to the Order of Canada in 2008 for all her work to advance the cause of children’s rights. Landon was the wife of the late diplomat and Ambassador Geoffrey Pearson. Together, they spent time in India, Mexico, France and the Soviet Union. Landon leaves behind five children and several grandchildren.

The Hon. John M. Reid
Feb. 8, 1937 – Aug. 25, 2022

The Honourable John Mercer Reid passed away in Ottawa on August 25, 2022, at the age of 85. John was described as an altruistic person, who was always ready to learn, and was

committed to ensuring transparency in government for Canadians.

Angus Reid remembers John as “committed to public life[,] guided by an unwavering set of principles about fairness, transparency and civility. He treated everyone with respect and - rare for an MP today - spoke up for policies, even when they were not part of the party line. He will be missed.”

After completing a BA and MA in History at the University of Manitoba, John continued to the University of Toronto to pursue a PhD. Two years into his PhD, he left academia to pursue a political career. John was the Member of Parliament for the former federal riding of Kenora-Rainy River for almost 19 years.

He had an impressive career at the House of Commons, where he applied his deep knowledge of Parliamentary procedure to put forth what was known as the “Reid bill”. This bill unsealed thousands of government documents from the Second World War, which were previously kept secret. After working on a piece of legislation which eventually became the Access to Information Act, John was named the Access to Information Commissioner in 1998.

During his seven-year term, he implemented a system of “report cards” on government compliance with access to information laws and carried out various judicial actions to ensure the release of information when those laws were not complied with. He served as the Head of the Canadian Nuclear Association for five years. John also served as the Committee chair investigating the higher than anticipated cost of the construction of the National Arts Centre.

John was known for promoting democratic ideals, including free and fair elections, in Canada and abroad. He worked with the United Nations (UN) in many ways throughout his political career. John was an Election Observer with the UN in Namibia, and a Senior Political Advisor to the Chief Electoral Officer of the United Nations Transitional Administration to Eastern Slovenia (UNTAES). He was the Senior Advisor for Organisation of Security and Cooperation Europe (OSCE) during their mission to

Bosnia and Herzegovina.

John was the Founding President of the Canadian Association of Former Parliamentarians (CAFP). In 2001, John received the Distinguished Service Award from the CAFP. This award goes to a former parliamentarian who has contributed immensely to the country and its democratic institutions.

John leaves behind his wife, Marie Ellen Balcaen. John is also survived by his four children and his grandchildren.



The Hon. Landon Pearson.



Hon. John Reid.



Sam Wakim.

Sam Wakim

Feb. 13, 1937 – Dec. 5, 2022

Samuel Wakim, a Canadian lawyer and a member of the Progressive Conservative Party of Canada, died on December 4, 2022. He had been a lawyer who practiced in Toronto, Ontario, and he was a member of the Queen's Counsel. Sam was born February 13, 1937, in Saint John, New Brunswick. In 1959 he earned a Bachelor of Science at St. Francis Xavier University where he met Canada's future Prime

Minister, Brian Mulroney. Sam earned his law degree at the University of New Brunswick in 1962 and was called to the bar in the same year. In Ontario, he was called to the bar in 1965. Sam married Martin Robertson, also a graduate of SFX from Saint John. They had six children together.

In 1979, Sam successfully contested the federal seat of Don Valley East in Ontario. He served as a Member of Parliament in this new riding until 1980, when he was very narrowly defeated by

Liberal candidate David Smith.

In 2007, Sam represented Brian Mulroney in court with businessman Karlheinz Schreiber about the Airbus scandal. He also represented Brian Mulroney in a legal suit against the journalist Peter C. Newman shortly after the publication of his book *The Secret Mulroney Tapes*.

Sam is survived by his wife, Martin, as well as his children and many grandchildren. He will be greatly missed by his family and friends.

Remembering the Hon. John Reid

By Keith Penner

John, for me, was a friend, colleague and mentor. He was a man, easy to like.

I first met him following his first election to Parliament in 1965. He visited one of my senior history classes at Dryden District High School. I had prepped the students with a number of suitable questions. After John's brief presentation, the class clown sideswiped me with his own query: "How much do you make, Mr. Reid?" Upon hearing the answer, I was somewhat less peeved when I learned that I earned more than our MP.

Following my own election a few years later, when I was delayed in getting to Ottawa, John took it upon himself to secure me office space and to hire for me a qualified assistant. When I arrived on the Hill, he took the time to instruct me in the intricacies of parliamentary procedure and practice.

John was a superb MP, serving his vast constituency in Northern Ontario

for nearly twenty years. He had a great respect for the institution of Parliament. Upon leaving, he was among those who helped to establish the Canadian Association of Former Parliamentarians. He was a regular attendee at most of the association's events. As a frequent contributor of articles to our magazine, *Beyond the Hill*, he wrote many insightful and thoughtful pieces. Among his best, was the last one about the trailblazer, the Hon. Len Marchand.

John's post-political career was a full one. Director of the Forum for Young Canadians. International consultant on parliamentary democracy. Executive Director of the Nuclear Power Association of Canada.

Then, he found his perfect niche when he became head of the Access to Information Commission. Here, he found his true professional home. He set the standard for all who followed. He knew what he was about in this field, having

played a major part in the drafting and then the passage of the Access to Information Act.

I once said to John, "As Commissioner, you infuriated a lot of senior people in government." He replied, "Of course I did, that, was my job."

John called often, asking, "Are you up for coffee?" We met regularly and talked endlessly about books, family and, on occasion, we hotly argued over some public policy issue. Here, as Marie, his wife, sometimes said, "John doesn't discuss, he lectures."

When he became ill with a rare form of liver cancer, he agreed to try some experimental drugs and treatment. Even when the going got really tough, he never complained but did love to explain. He once described for me in much detail how he had his chemo administered to him by a robot.

The passing of the Hon. John Reid leaves a void for many.

The pet page

By Gabrielle Muzychka



Remy.



Archie and Rusty.



Paco.



Penny.

Our house pets are some of the best help to raise our spirits. Throughout the pandemic, these furry friends were the light in every day for many of the Canadian Association of Former Parliamentarians. Throughout 'work from home' circumstances, social distancing and changes to routine daily activities, many were able to find joy in the affection of pets. Former parliamentarians share their furry friends and their stories with us below.

Remy

"Remy loves to chillax outside with her family. She will bark until we join her on the deck. (Especially, if the day is warm and sunny.) I am grateful for her desire to share a beautiful day with us. It reminds me to take advantage of great weather and chillax with our wonderful dog. She joined our family in April of 2017. We decided to get a red lab and looked for a breeder. It was a terrific decision!"

Karen Kraft Sloan, Liberal MP for York Simcoe, 1993 to 2004.

Archie and Rusty

"Toy poodles Archie and Rusty joined our household in the summer of 2021, as we prepared for my Parliamentary retirement. We wanted to

share the joys and responsibilities of pups with our grand kids and have delighted in the boisterously joyous bonding that continues today."

Hon. Peter Kent, Conservative MP for Thornhill, 2008 to 2021.

Penny

"Meet my Granddog, Penny. She lived in Toronto for the past 17 years, although she was born in Manitoba. As a pup, she was adopted by an American family who discarded her, and so she became ours. The trauma left her with tremors that come on whenever she has to take a car ride, but she recovers immediately when it is over. She has a brilliant memory. Even though I didn't see her very often, she would go into a paroxysm of joy when I showed up. For many years, she was the pride of the Danforth in her outings with the grandkids. She visited Winnipeg once long ago with her mom and now that she lives here – the family moved back to Winnipeg last summer – she doesn't seem to have forgotten that either.

Penny was thrilled to visit my garden, bark at the squirrels and smell the flowers. She was a great comfort to my kids and grandkids in Toronto during Pandemic. A bright note in every gloomy day."

Dorothy Dobbie, CAFPP President and MP for Winnipeg South, 1988 to 1993.

Paco

Marlene Catterall and her partner Ron were able to share many visits with their daughter's mongrel chihuahua. The dog, which usually resides in San Diego was able to be with them for two months of the summer holidays every year at their cottage in Ottawa. Unfortunately, Paco the chihuahua became very ill once returning to San Diego and had to be put down earlier this past fall. They were able to share a Zoom visit with him and their daughter was able to recount his last few days to them via email. He was able to enjoy the doggy beach in Delmar and enjoy some rare pleasures that were usually off limits. Paco added great joy to the summer months since the start of the pandemic for the Catteralls.

Marlene Catterall, Liberal MP Ottawa East-Nepean, 1988 to 2005.



SAVE THE DATE

CAFP Regional Meeting in
St. Andrews, New Brunswick

September 15-17, 2023



Program Highlights:

- Stay at the beautiful Algonquin Resort at St. Andrews by-the sea.
- Opening Reception & Dinner at the Char & Chowder, a seafood restaurant in Saint Andrews owned by Hon. Michael Meighen.
- Boat Tour and visit to Campobello Island. This includes a visit to the Roosevelt Campobello International Park (RCIP), a distinguished park jointly administered, staffed, and funded by the peoples of Canada and the US. This park offers a unique opportunity to delve into the legacy of President Franklin D. Roosevelt and gain invaluable insights into his influential leadership.
- Meet with Canadian and U.S. elected officials

**Contact the CAFP Office at exparl@parl.gc.ca or call (613) 947-1690
or 1-888-567-4764 or visit www.exparl.ca for details.**